



### Il zain pitschen ha chattà in padrin

A Breil èn ins ventiraivel: la fianziazion dal zain pitschen è segrada – grazia ad in padrin.

5



### Nov triep da lufs a Stagias

Trais lufs novnaschids èn vegnids observads. Uschia è la Surselva per ina famiglia da lufs pli ritga.

3

südostschweiz

# LA QUOTIDIANA

FMR Fundaziun Medias Rumantschas, Via da Masans 2, 7000 Cuirra, 081 544 89 10, redacziun@fmr.ch

## GRISCHUN CENTRAL

### 250 000 passagiers per onn

(fmr/gns) La Veiadafier retica totga tar egnas dallas veiadafiers tg'ins canoscha segl antier mond. Populara è ella cunzont er tigl'Asiats, els tgi vignan gudent an Svizra per er eir cugl Glacier Express. Chegl è igl tren da panorama tgi vo mintga de plessas gedas da Son Murezza anfignen Zermatt u igl cuntrari. Chel tren spezial passa er tras Surmeir, pero magna igl tratg er tras la Surselva, avant tgi eir an

direcziun cantun Uri e cantun Valais. Bung otg ouras cozza igl viadi. Chest onn ò igl Glacier Express igl giubileum da 90 onns. La stad 1930 è partia igl aprem tren direct da Zermatt an direcziun Son Murezza. Oz von an en onn 250 000 passagiers cugl tren da panorama tgi colliescha igls dus lis turisticas da renom internaziunal.

> PAGINA 8

## SURSELVA



La punt pendentia da Sontga Gada a Mumpé Medel vegn construida semglientamein sco quella cheu a Carasso el cantun Tessin.

FOTO CHRISTIAN LORETZ

### In'ulteriura punt pendentia

(fmr/hh) Da Sontga Gada e Mumpé Medel a Mustér duei vegnir baghegiu ina nova punt pendentia. Il prestudi persuerter ei vegnir inoltraus al cantun per examinaziun. La punt cun sugas d'itschal ed in plantschiu da lenn havess ina lunghezza da 280 meters. Il pli ault punct sul Rein muntass 92 meters. L'idea persuerter ei vegnida concretisada il davos temps d'ina gruppa d'interess. Cun sustegn finanziel dalla vischnaunca ha quella era schau

sclarir differents detagls e calcular ils cuosts. Rodund 1,8 miliuns francs custass la punt che savess cuntentar differents interess: Colligiazion directa cun Mumpé Medel, scursanizun dalla senda da viandar e colligiazion cun ina nova loipa che duess vegnir realisada da Mumpé Medel via Cavorgia entochen Sedrun. La finamira dalla gruppa d'interess ei da saver realisar la punt igl onn 2022.

> PAGINA 3

## «Analog-digital» en Stussavgia



(fmr/hh) Era questa stad ei la Stussavgia in liug d'inspiraziun. Artistas ed artists da pliras tiaras nezegian la natira dalla val e si'infrastructura per lavurs en differentas modas e manieras tecnicas. La tiarza «Biennale Art Safiental» internaziunala ei sut il motto «analog-digital».

Pagina 5

### «Il Crap da Flem stat sco in altar en la cuntrada cultivada.»

L'istoricher Martin Bundi barmier en il Lexicon Istoric Retic davart la muntogna prominenta sur la Ruinaulta – Pagina 2

## Vardads e mesas vardads

In «fact-checking» da la FMR en la dumonda gea u na rumantsch grischun

DA DAVID TRUTTMANN/FMR

■ Sch'i va per la dumonda rumantsch grischun u idiom, alura vegnan activs ils Rumantschs! Alura entschaivan tuttenina a scriver era quellas persunas brevs en gassetta, las qualas na scrivan uschiglio mai. Quai capita actualmain en il Surmeir. Venderdi decida la vischnanca da Surses davart in'iniziativa che vules turnar – sunter 13 onns – tar l'idiom surmiran. E tant en «La Quotidiana», ma surtut en la «Pagina da Surmeir», èn cumparidas ultimamain diversas contribuiziuns. La FMR prenda ina giada sut la marella intgins arguments.

> PAGINA 2



In placat a Casti en vista a la votaziun da venderdi partegnent l'iniziativa per turnar tar l'idiom. FOTO DAVID TRUTTMANN

## ENGIADINA

### Prelecziun illa Chasa Jaura

(fmr/bcs) In gövgia ha gnü lö la preschantaziun cun prelecziun da la nov'ouvra da Tina Planta-Vital illa Chasa Jaura a Valchava. Insemel cun Mevina Puorger da la Chasa editura «editionmevina-puorger» ha l'autura discurre e reflectà davart il cudesch cul titel «Il blau tocca la terra». L'ouvra cun poesias cuortas chi descrivan

il muond e la natüra tradischan il pensar ed ils sentimaints da l'autura. Las poesias da Planta-Vital tscherchan sia expressività in üna fuorma romantica. La natüra, fauna e flora dvaintan üna spezcha dal muond ideal e visual per la vusch chi tilla descriva.

> PAGINA 7



10030

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@somedia.ch

# 280 meters liunga – 92 meters aulta

Prestudi per ina punt pendenta da Sontga Gada e Mumpé Medel a Mustér

DA HANS HUONDER/FMR

■ **La vischnaunca da Mustér ha inoltrau al cantun il prestudi per ina punt pendenta da Sontga Gada e Mumpé Medel. La finamira dils iniziants ei da saver realisar il project igl onn 2022.** Dapi entgin temps vegn fatg ponderaziuns a Mustér da colligiar Mustér e Mumpé Medel cun ina punt pendenta. Rodund diesch variantas ein vegnidas examinadas e la finfinala ei ina lingia per quella punt daventada la favorita. Ella duei menar naven dalla baselgia da S. Gada entochen a Ragischs sut igl uclaun da Mumpé Medel ella vischinonza dils stabiliments dil militar. Gest dasperas sesanfla era la Senda romana che meina a Cufflons, respectivamein a Mumpé Medel.

## In prestudi

Il davos meins ei l'idea vegnida concretisada en fuorma d'in prestudi e dacuort ei quel vegnius sutta mess al cantun per preexaminaziun entras differents uffecis. Tenor il project avon maun ha la punt ina lunghezza da 280 meters. Il pli ault punct dalla punt sul Rein munta 92 meters. Sco quei ch'il commember dalla gruppa d'interess, *Christian Loretz*, di vegn la punt construida cun sugas d'itschal. Il plaun dalla punt vegn baghegiu cun lenn, la ladezia dalla punt munta 85 cm. Da mintga vart vegness ella fermada mintgama cun sis ancras furadas en ina profunditad da 10 entochen 20 meters. Il cuosts per la punt pendenta ein calculai cun rodund 1,8 milliuns francs. Las calculaziuns ein vegnidas fatgas dil biro Casutt-Wyrtsch-Zwicky da Falera/Cuera ed x-statik da Cuera. Il cuosts da rodund 90'000 francs pil project entochen tier la damonda da baghegiar surpren la vischnaunca da Mustér. Dil cantun sper'ins da survegnir ina risposta el decuors dils proxims sis meins. L'auter onn duein las preparativas lu vegnir terminadas, aschia ch'ins savess baghegiar la punt igl onn 2022. «Il temps sco tal dalla construziun d'aschia ina punt ei fetg cuorts, jeu manegiel che quei seigi pusseivel en rodund in meins», di Loretz.

## Alla tscherca da daners

«Culs cuosts da construziun dalla punt pendenta lessen nus buc engravegiar la vischnaunca. Per quei motiv essan nus dalla gruppa d'interess alla tscherca dils

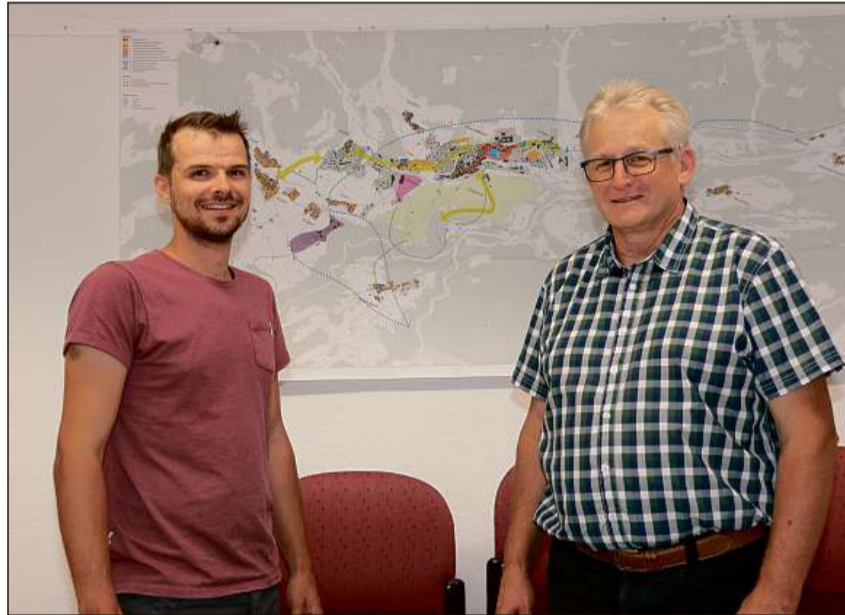


Ragischs sut Mumpé Medel duei vegnir colligiau cun ina punt pendenta sul Rein anteriur cul contuorn dalla baselgia da S. Gada.

mieds finansials necessaris, seigi tier instituziuns, organisaziuns ed interessents privats ni era cantun e confederaziun», di *Wendelin Jacomet* ch'ei representant dalla suprastanza communal ella gruppa. Alla tscherca da daners vegn la gruppa d'interess era sustenida da differentas varts, denter auter dalla cumionza dils possessurs da secundas habitaziuns da Mustér.

## Colligiazion ed attracziun

Da principi sa la nova punt pendenta surprender pliras funcziuns. D'ina vart eis ella ina colligiazion directa da Mumpé Medel cun Mustér. «Tgi che vegn egl avegnir sur la punt a pei entochen Mustér ni va sin l'autra vart spargna rodund ina mesura en cumparegliazion cul temps ch'el ha ussa. Aschia spargn'ins il viadi giu ella val e da l'autra vart si», di Jacomet ch'habitescha sez cun sia famiglia a Mumpé Medel. La punt ha denton era ina funcziun turistica ed en quei connex vegn era fatg patratgs a Mumpé Medel davart ina promoziun dil agroturissem. Persuenter ein ins lundervi da concretisar entginas ideas. La punt füss denton era ina nova colligiazion per la senda da viandar e da velo e tenor Jacomet dat ei era ponderaziuns da possibilizar sur quella ina nova loipa sco colligiazion da Mu-



Christian Loretz (sen.) e Wendelin Jacomet ein commembers dalla gruppa d'interess per la nova punt pendenta.

FOTOS HANS HUONDER

stér cun Sedrun. Quella menass lu naven da Ragischs enviers Cavorgia e da leu a Sedrun. Medemamein savess la punt esser ina colligiazion attractiva per quellas e quels che fan turas cun skis e gianellas per exempel viers il Péz Pazzola. A Ragischs sut Mumpé Medel nua che la punt vegness dalla vart dretga dil Rein posseda l'armada stabiliments ch'ei d'interess

per l'Uniu Stalusa. «En quei connex existan gia contacts concrets che l'uniu savess surprender quellas localitads. La cumpra dad ellas fagess denton la vischnaunca», di Jacomet. La finfinala füss la punt nova era in'attracziun per pelegrins che suondan la Via Francisca. Quella meina da Constanza sur il Lucmagn a Padua.

# Auter che schiglioc

La fin d'jamna ha il Tir campester giu liug – cun in retard da dus meins

DA HANS HUONDER/FMR

■ **Normalmeins ha il Tir campester liug la fin da matg. Pervia dalla situaziun cul coronavirus ha el buca saviu vegnir organisau uonn sco previu, mo la fin dall'jamna vargada ha ei tuttina aunc giu num «fiug liber».** Mo igl ei tonaton buca stau sco quei ch'ei era schiglioc. «La stagiun da sittar entscheiva normalmeins la primavera. Lu spetgan las tiraduras ed ils tiradors vess da sittar. Uonn ei quei auter», di *Georg Cabalzar*, cau dil Tir campester el district dalla Surselva.

## Il regl maunca

Il tiradors hagian piars intechet il regl per questa stagiun: «Biars ein sils onns, ils giuvens ein plitost ina minoritad. Il pli vegls sa il coronavirus lu era taccar pli fetg e per quei motiv han biars retenientschas dad ir leu nua ch'ei ha memia bia gliued.» Per quei motiv ei lu era vegniu dau la caschun als tiradors pli vegls da sittar il Tir campester egl agen stan ed avon il termin fixau. Da quella caschun ei vegniu fatg

diever en plirs stans. Malgrad il coronavirus e la stagiun da tir reducida ei Cabalzar perschadiu ch'il regl ed il plascher da sittar e da visitar concurrenz da tir tuorna puspei. Il Tir campester ei staus

igl emprem tir uonn. Entginas societads han entschiet culs exercizis gia spert suenter che la confederaziun ha sluccau las restricziuns, autras han lu aunc spitgau cun trenaments. «Igl ei aunc ussa

buca l'activitad d'antruras. La tema dalla malsogna ei segiramein pli gronda ch'il regl da sittar. L'auter onn vegn quei probabel puspei ad esser auter», constatescha Cabalzar.

## Risguard dalla segirtad

Els stans da tir e las ustrias da quels han las directivas concernent las mesiras da higiena e distanzas stuiu vegnir risguardadas senza excepziuns la fin dall'jamna vargada. «Nus havein survegniu quellas dalla Federaziun da tir svizra», di Cabalzar. En plirs stans ein ils differents plazs da tir vegni sparti cun in plastic. Aschia eis ei stau pusseivel d'occupar tut ils plazs. Nua che quei ei buca stau pusseivel han ins occupau mo mintg'auter. Mo era schiglioc han ils responsabels sils plazs da tir giu l'incumbenza da risguardar la distanza dad in meter e miez. En stans da sittar pli gronds ei quella distanza aschia ni aschia stada negin problem. Tiel Tir campester sesanflan el stan quellas e quels ch'ei vid sittar e lu quellas e quels tirador(a)s ch'absolvan lur program la proxima runda. Mo era denter il pults dils survigliaders ei il plaz sufficientes.



Malgrad coronavirus e directivas da distanza ha la Societad da tir Vial-Sumvitg giu motiv da far fiasta. Aluis Cathomas (sen.) ha sittau per la 60avla ga il Tir campester ed ha contonschiu il resultat da 66 puncts e quei ella vegliadetgna dad 81 onns. Dretg il president dalla societad Ciril Cathomas.

FOTO HANS HUONDER

## ■ SURSELVA

### Niev triep da lufs a Stagias

(fmr/hh) A Stagias – il territori cunfinont dalla vischnaunca da Medel, Tujetsch e Mustér – ha ei dau in niv triep da lufs questa primavera. Il cau dil Uffeci da catscha e pesca dil cantun Grischun, *Adrian Arquint*, ha confirmau enviers la FMR ina novitad correspundenta dil schurnal regional da Radio SRF. La survegionza da catscha locala ha saviu observar treis cagneuls. Eventualmeins eis ei era pli biars. Cun quei ein las prognosas fatgas la primavera ch'ei savess dar ina nova famiglia da lufs sisum la Surselva severificadas. Tenor Arquint han treis ulteriurs trops da lufs el Grischun reproduciu questa primavera, numnadamein quels da Trin/Ringelspitz, Sursaissa/Valgronda e Péz Beverin. Tiel triep dil Calanda san ins buca sche quei ei il cass ni buc. Schebein ei ha dau cagneuls aunc en auters loghens dil cantun ei buc enconuscent. Tenor Arquint vul il cantun in-formar pli detagliadamein davart il svilup dalla populaziun da lufs el cantun Grischun el decuors da quest'jamna.

## ■ PITASCH

### Tractor cupitgaus

(cp/fmr) In um ella vegliadetgna da 64 onns ei vegnius blessaus levamein la sonda avonmiezdi en consequenza d'in accident cun in tractor a Pitasch. Igl um era occupau el territori Cabiena cun lavurs da fenar. Enten carrar anavos ei il vehichel agricol selischnau e la finfinala cupitgaus rodund 60 meters dalla plaunca giadora. El ei sefermaus en territori greppus. Il manischunz blessau ha saviu bandunar sez il tractor ed alamar la Rega. Cun l'equipa da quella eis el vegnius transportau el Spital cantunal Grischun a Cuera. Il tractor cumpleinamein donnegiau ei vegnius segiraus da sis persunas dil Salvament da via Ilanz/Glion avon ch'el ha saviu vegnir salvau en in'acziun pretensiusa d'in menaschi forestal indigen. La polizia cantunala sclarescha il motiv dil accident.

## ■ FLOND



FOTO POCA

### Dunna salvada dils pumpiers

(fmr/pocha) Ina dunna ella vegliadetgna da 19 onns ha stuiu vegnir salvada il venderdis avonmiezdi dils pumpiers suenter ch'ella era cupitgada cun siu auto da furniziun. Ella era carrada silla Via Sursaissa a Flond ed en in carau dretg el contuorn da Suorda ei la part davos dil vehichel selischnada. Igl auto ei collidau culla plaunca sur via, silsuenter culla gardetscha e la finfinala cupitgaus pliras ga rodund 50 meters en in vallet teis. La dunna ha saviu bandunar senza il vehichel. Il pumpiers d'Ilanz/Glion han la finfinala salvau ella ord il vallet. Per sclarir eventualas blessuras eis ella vegnida transportada cull'ambulanza el Spital Glion.